

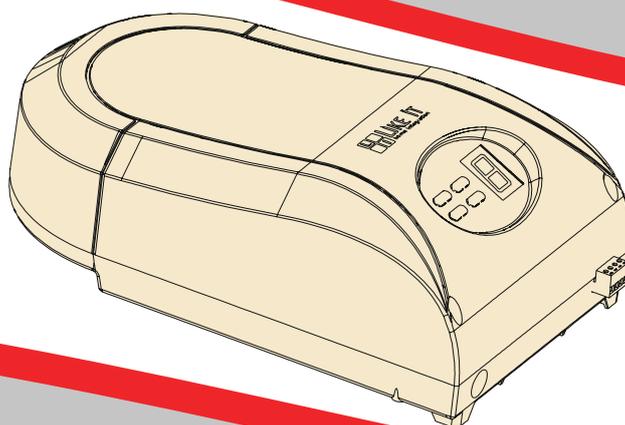
Anleitung für Montage und Betrieb

Garagentor-Antrieb

Rev06.4

05/2019

DE



# PRO600

# LIKE IT



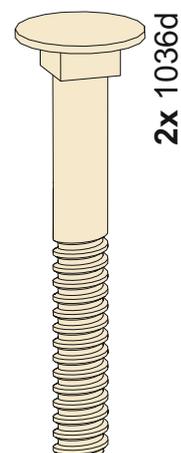
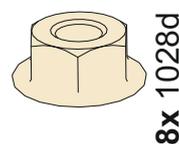
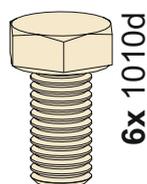
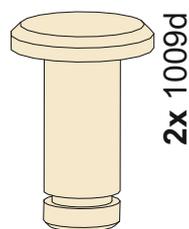
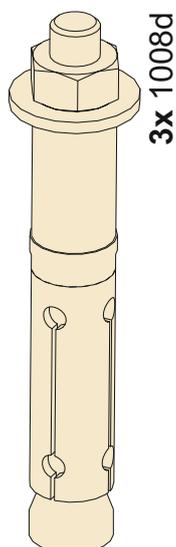
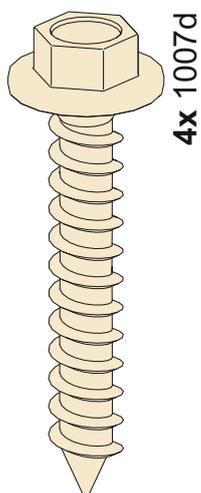
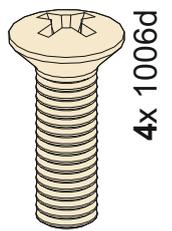
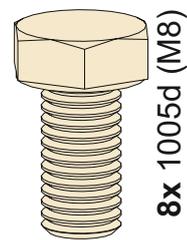
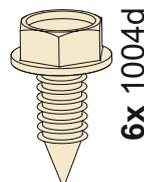
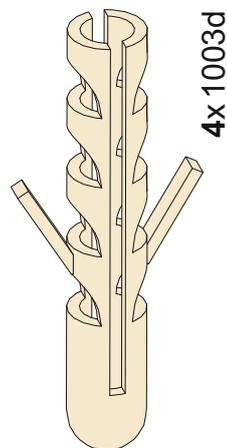
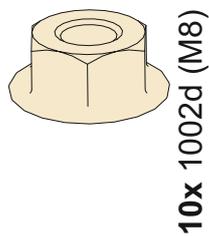
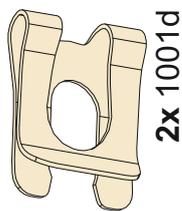
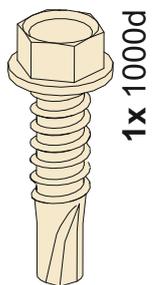
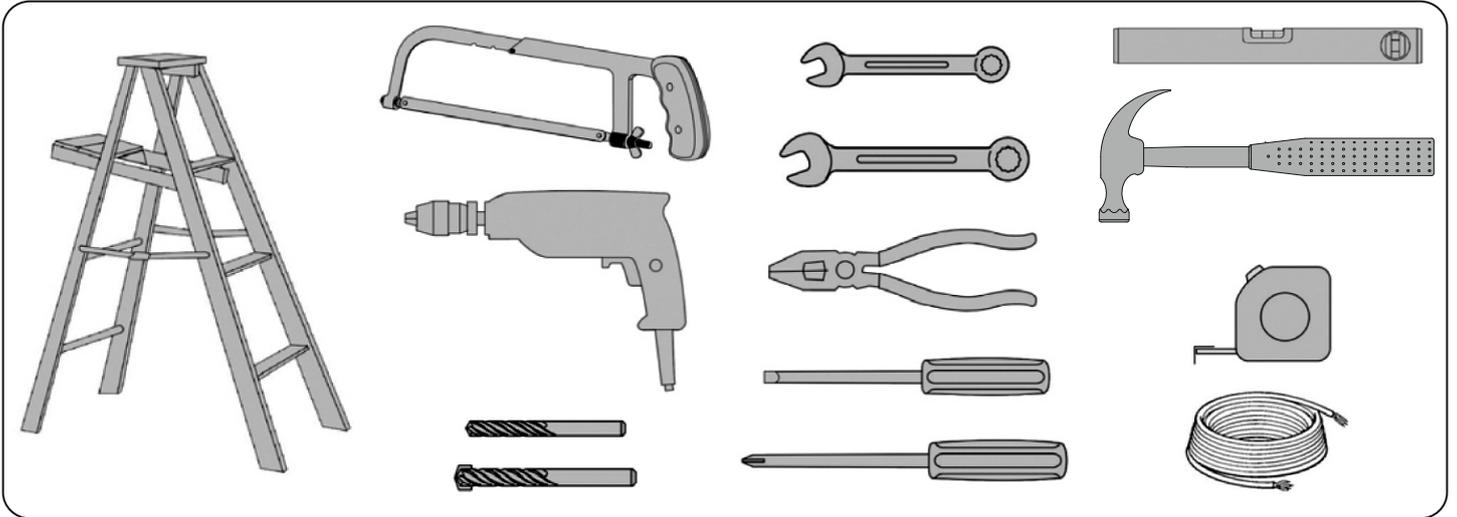


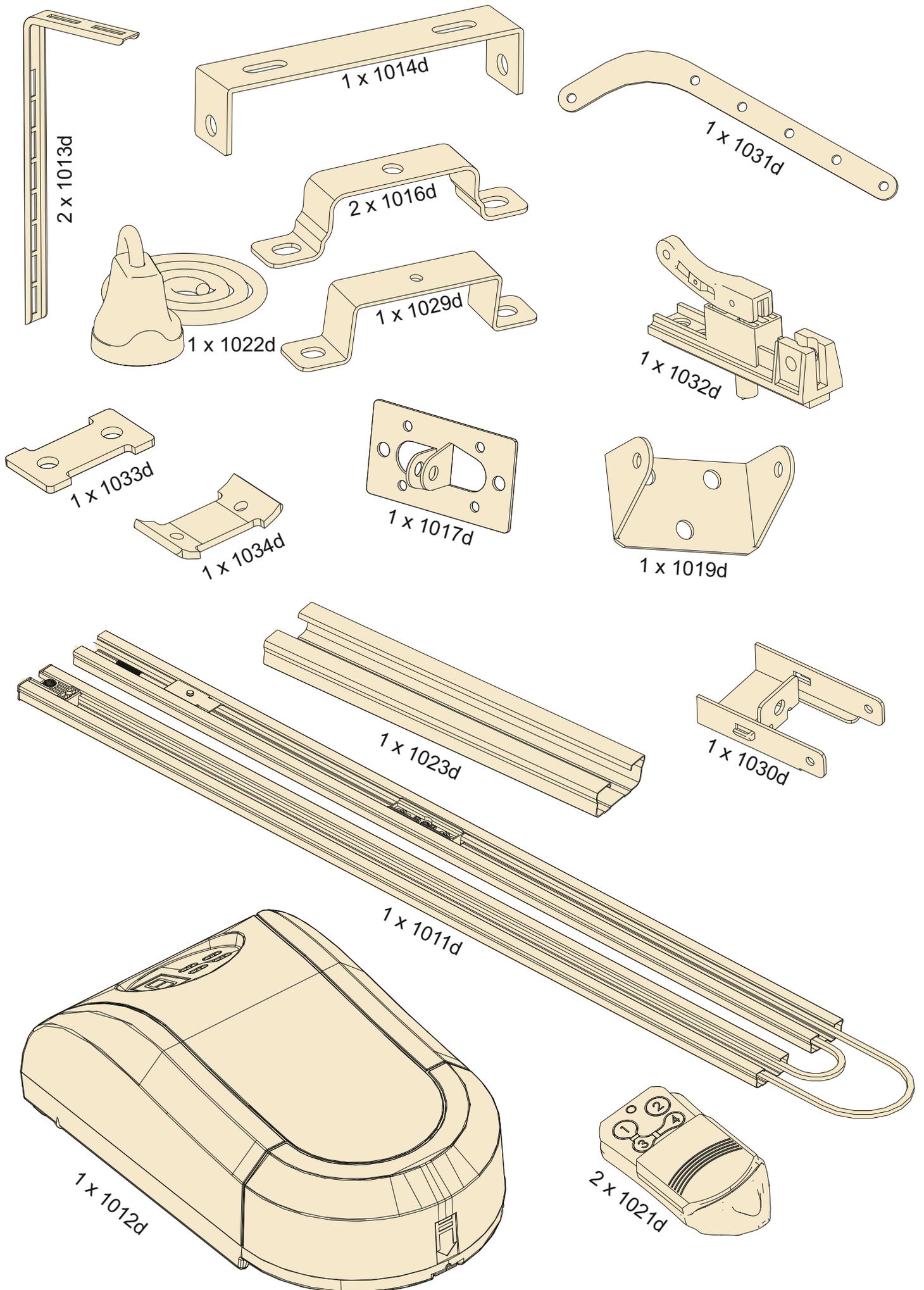
**WARNUNG:** Das Antriebs-Kit umfasst mehrere Zubehörteile, die sich für verschiedene Befestigungsarten eignen, infolgedessen bleiben zum Ende der Montage einige Teile, die nicht benötigt worden sind, über.

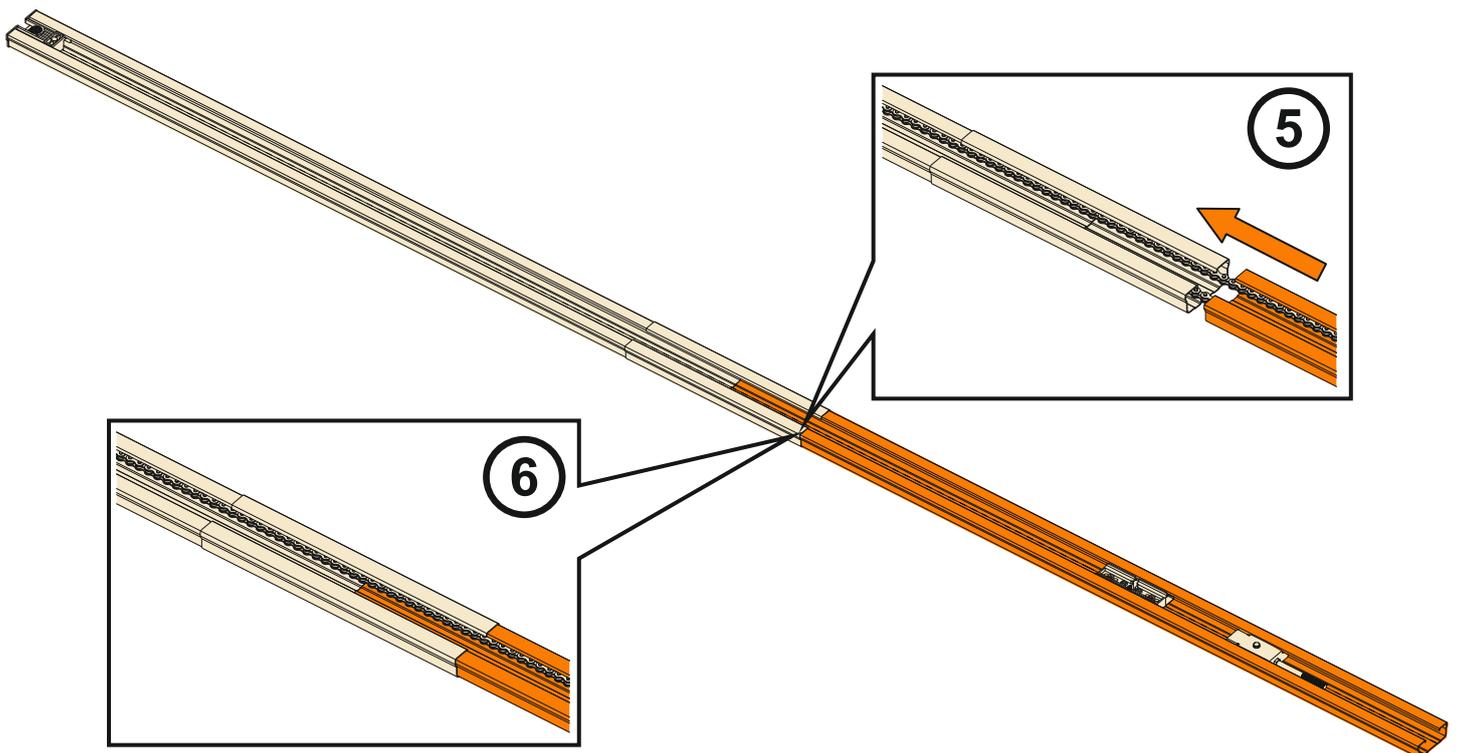
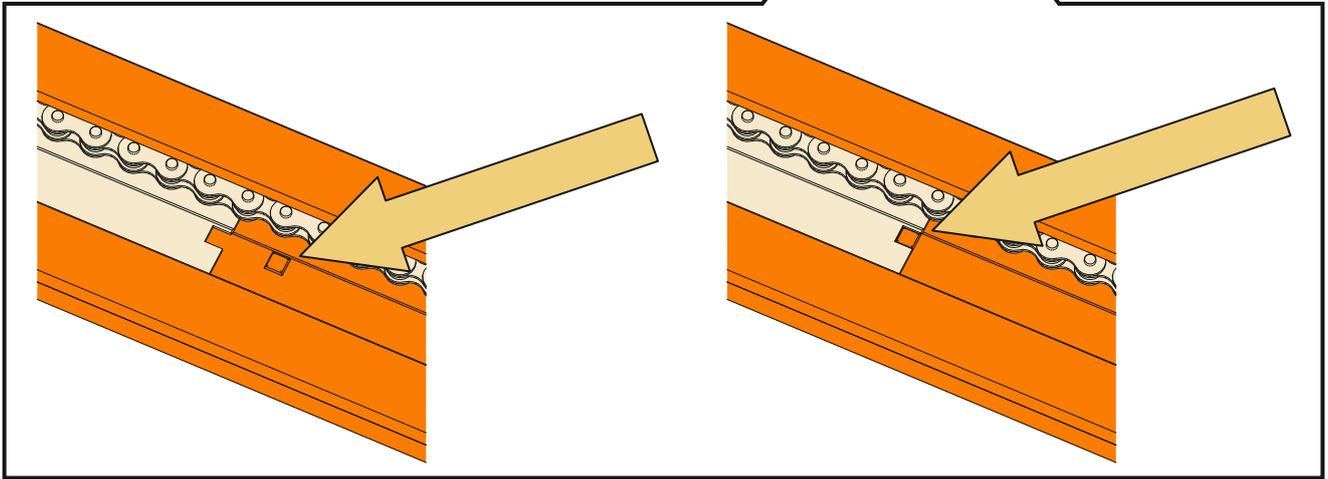
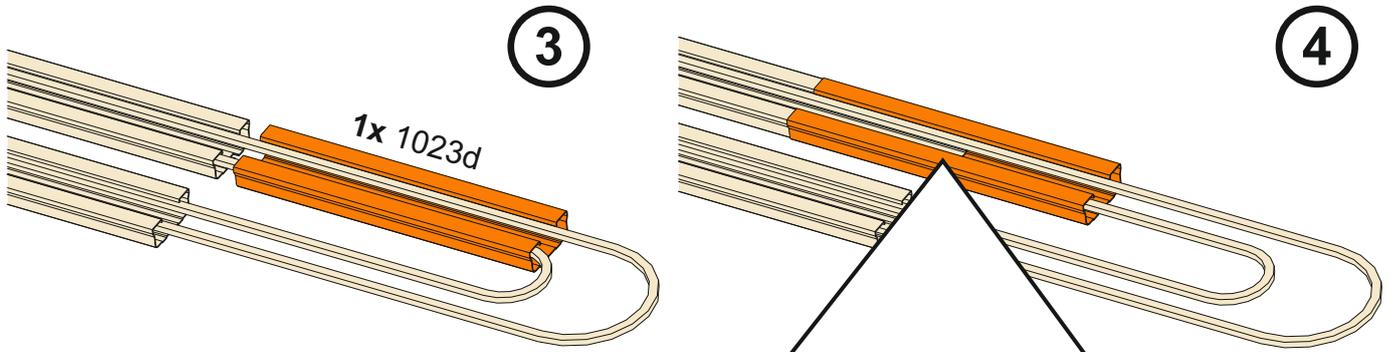
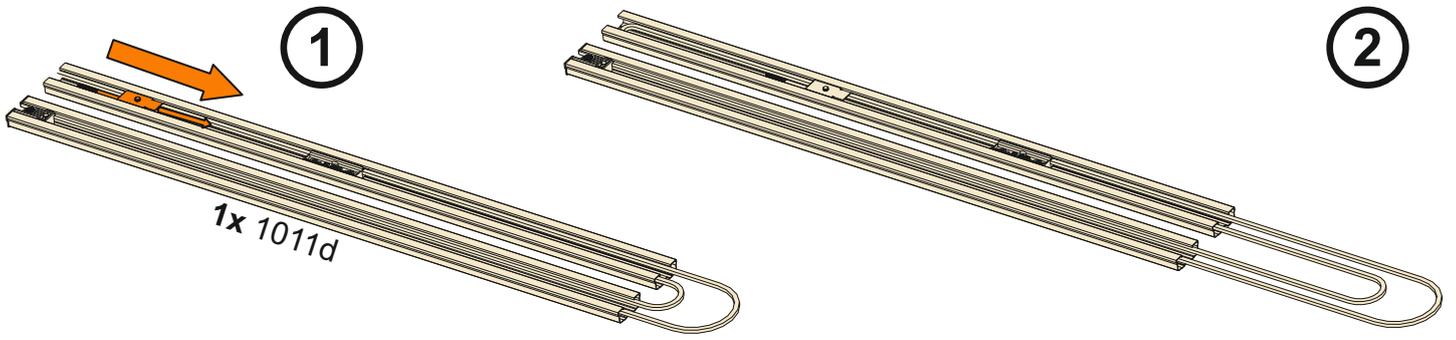
**WARNUNG:** Für die Sicherheit aller Beteiligten ist es notwendig, dass die Installation und Verwendung dieser Apparatur nach den Installationsanweisungen und Sicherheitswarnungen erfolgt. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen und / oder Sachschäden und Betriebsstörungen zur Folge haben.

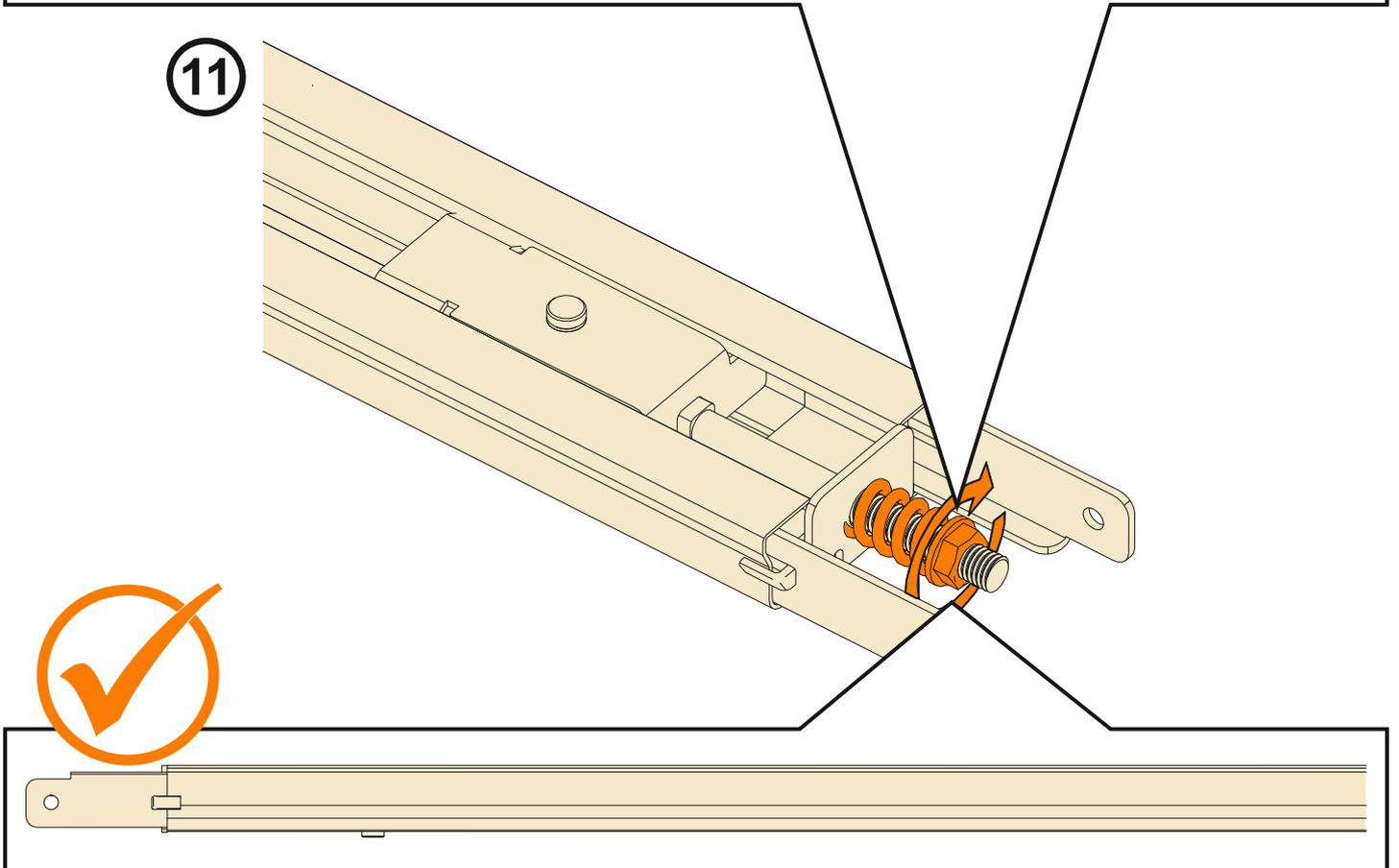
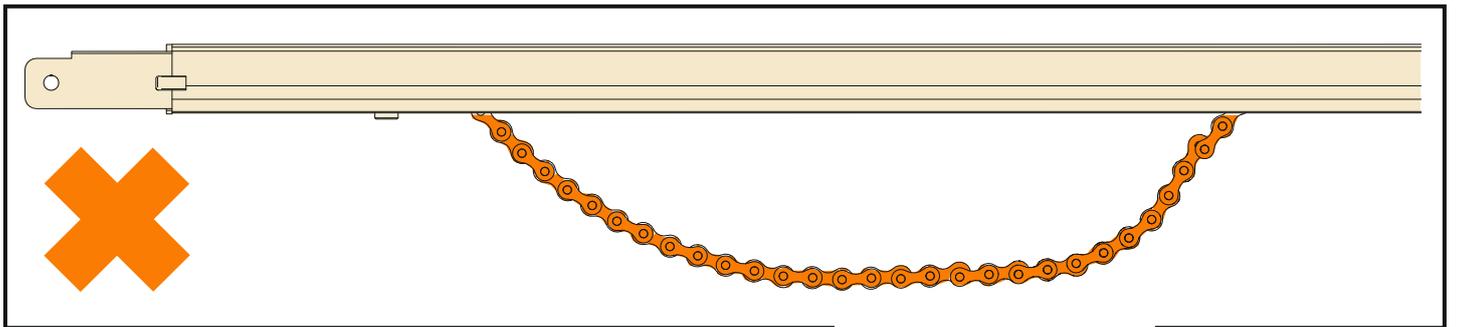
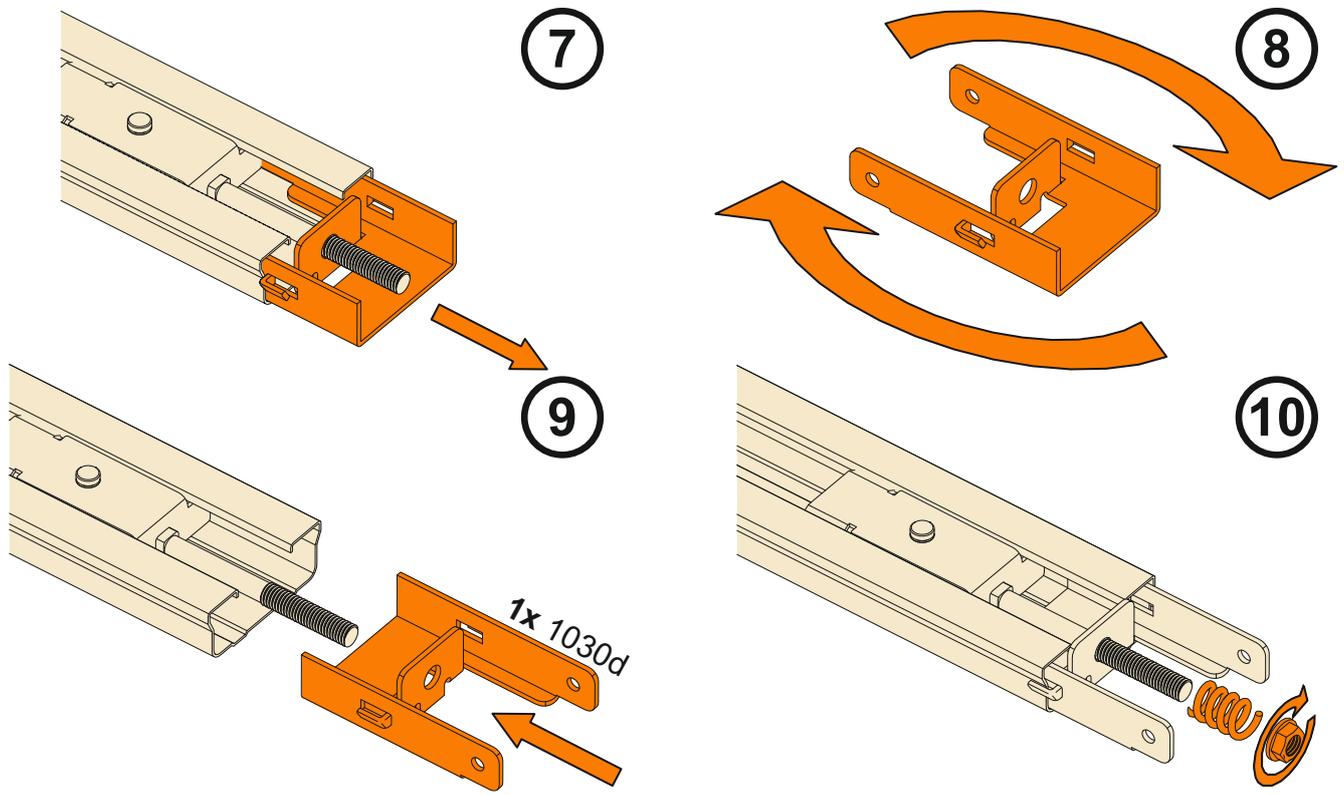
**WARNUNG:** Bedienen Sie nicht die Apparatur, ausser Sie sind entsprechend ausgebildet oder es wurde Ihnen die Genehmigung dazu erteilt. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie einen professionellen Installateur.

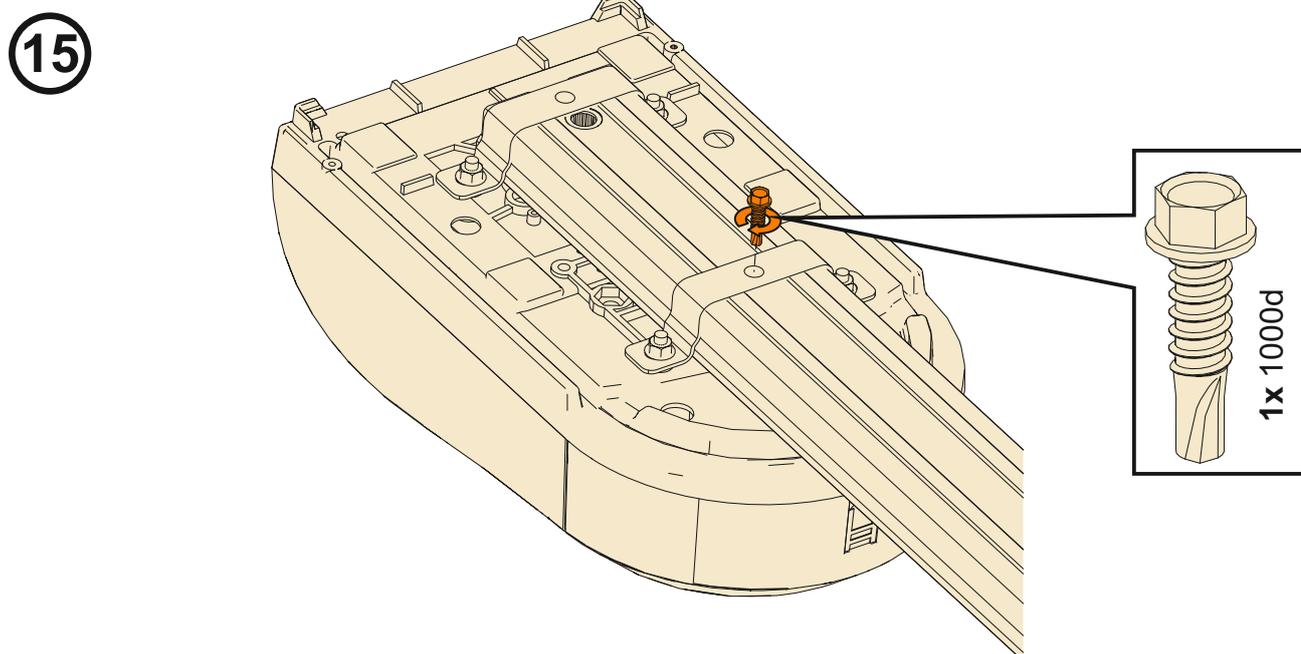
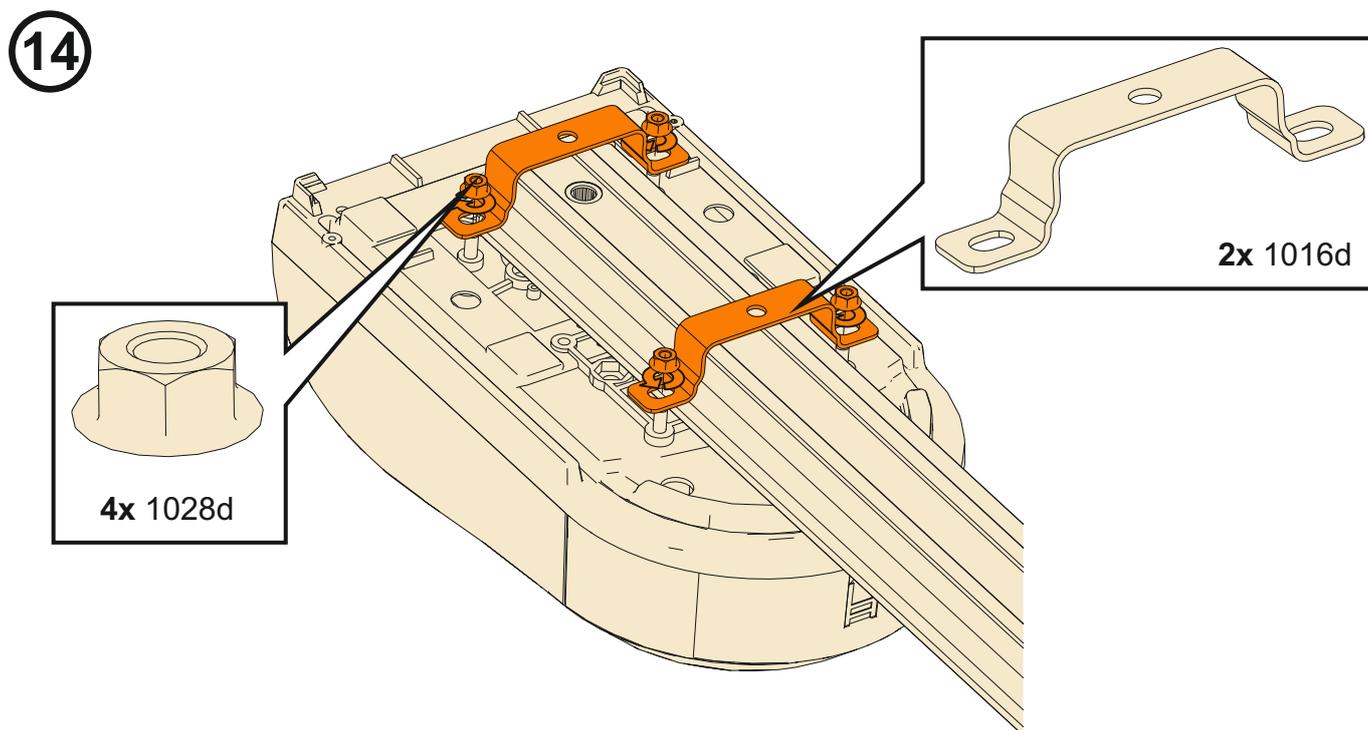
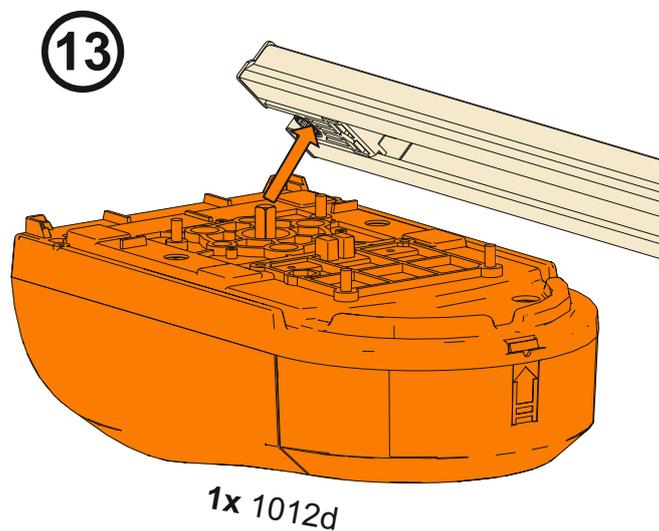
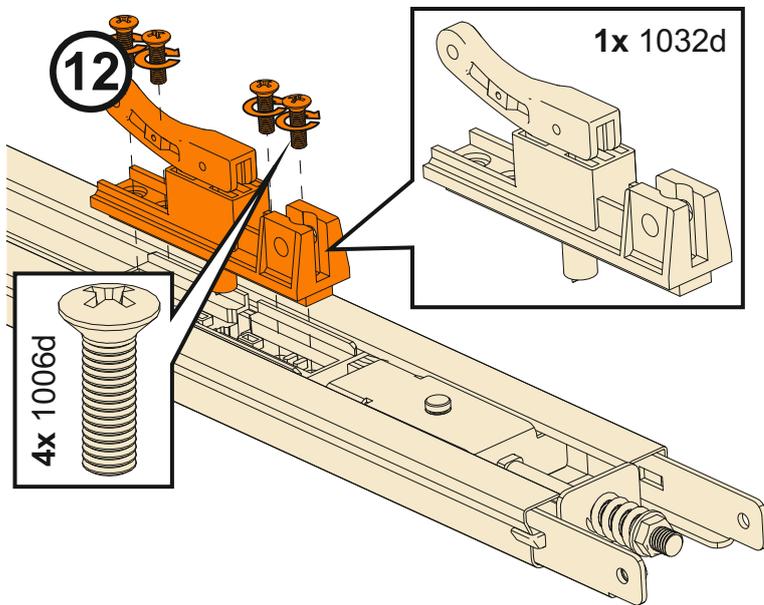
### Motor-Installation: erforderlichen Werkzeuge und Teile

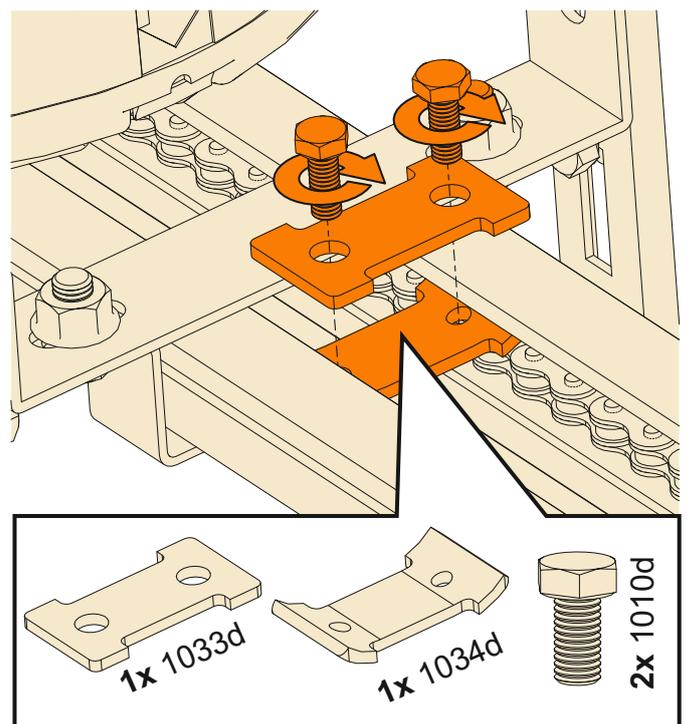
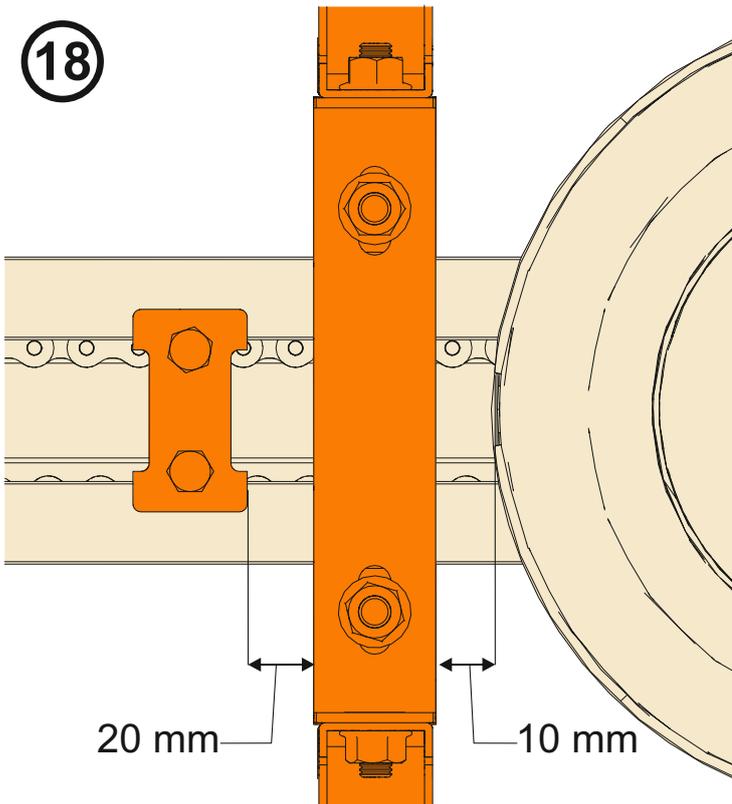
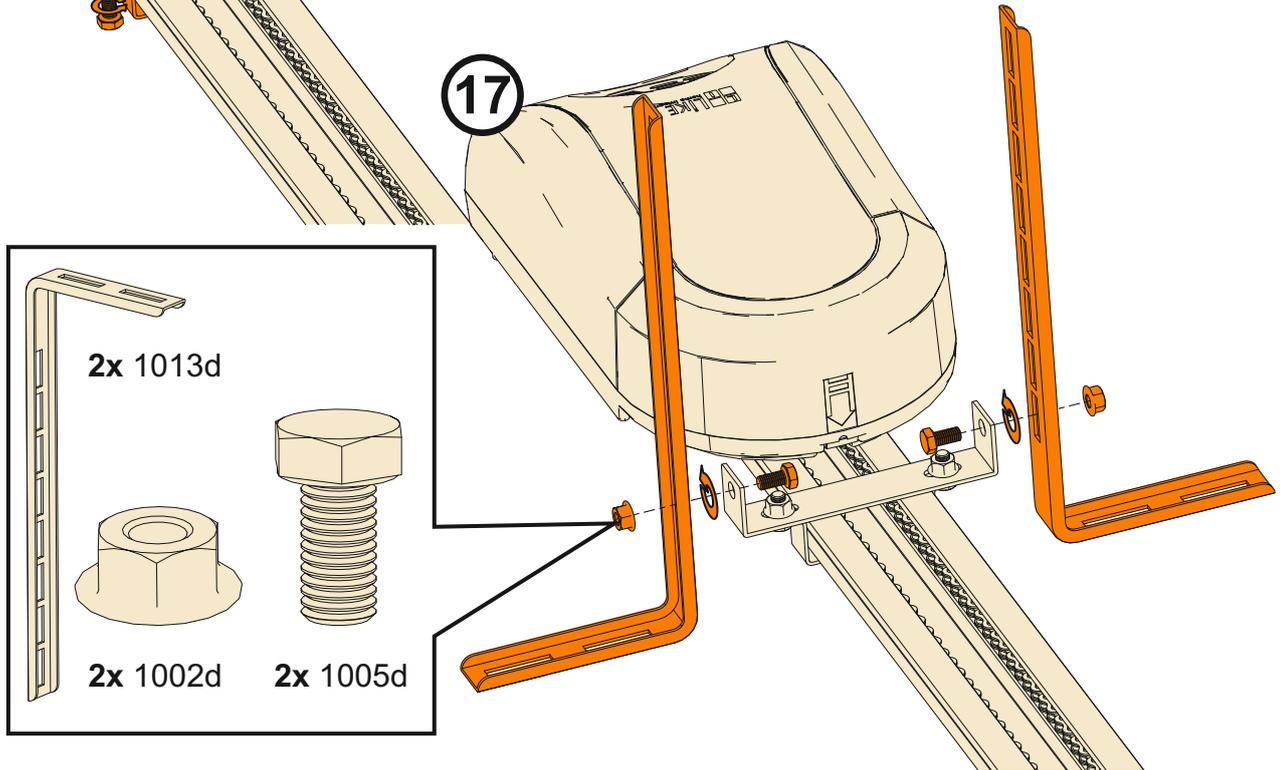
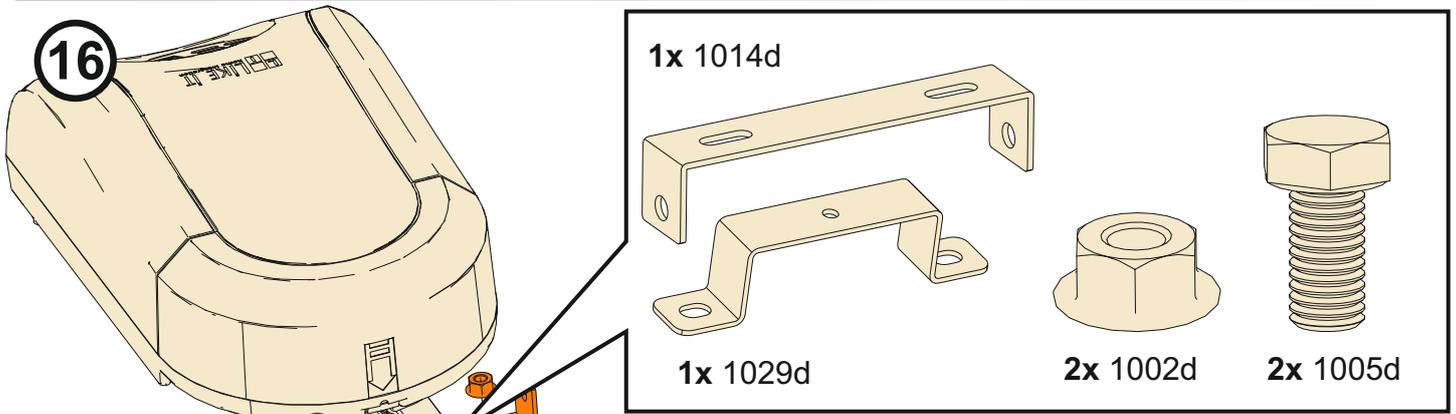




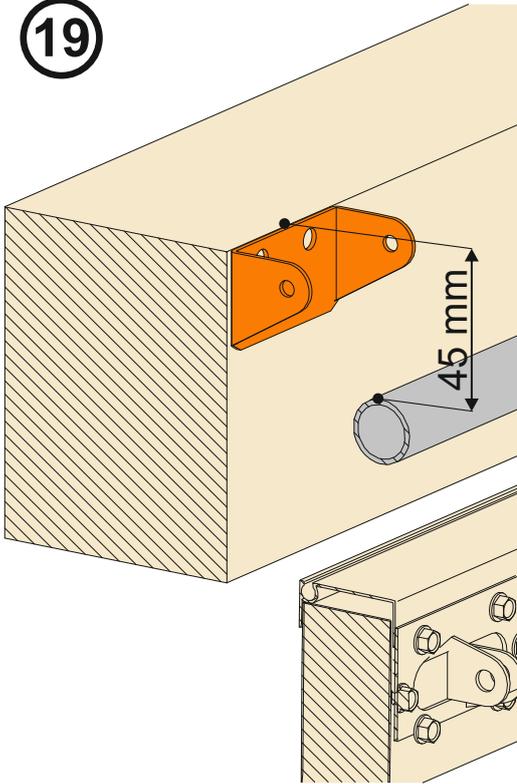




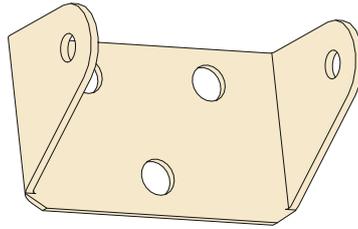




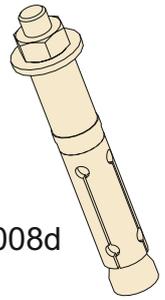
19



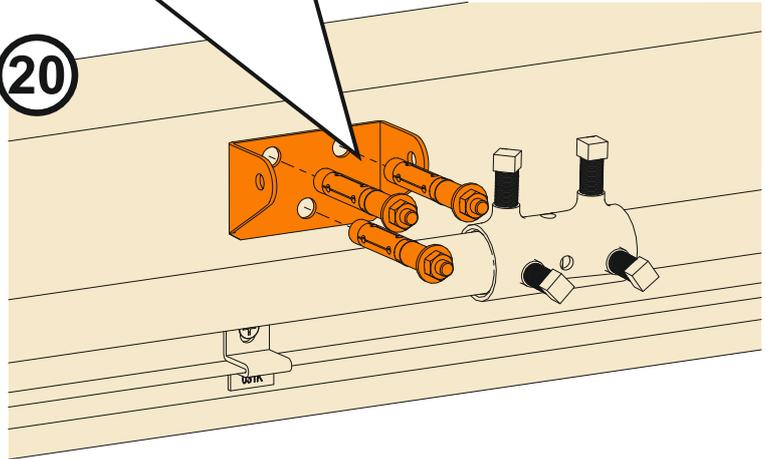
1x 1019d



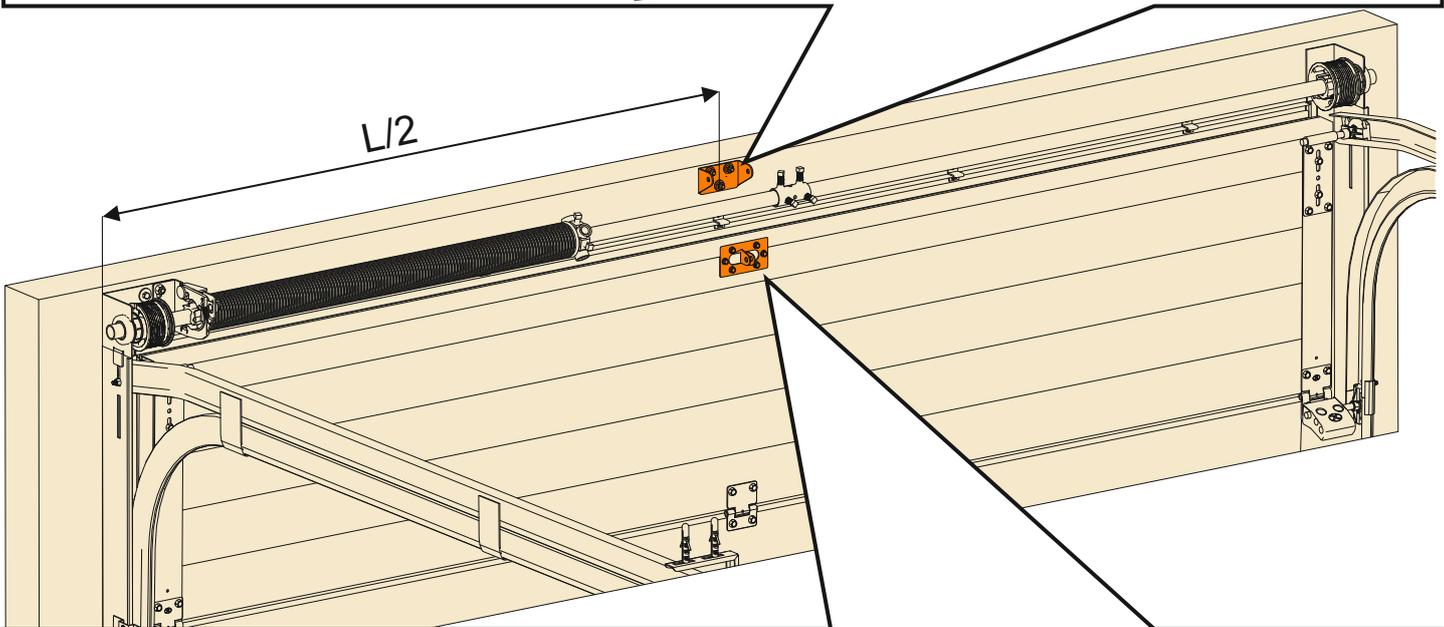
3x 1008d



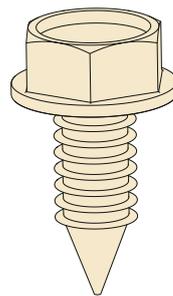
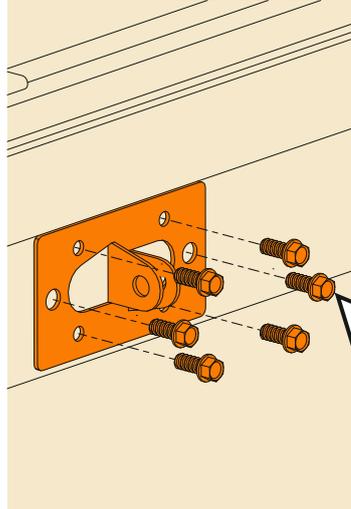
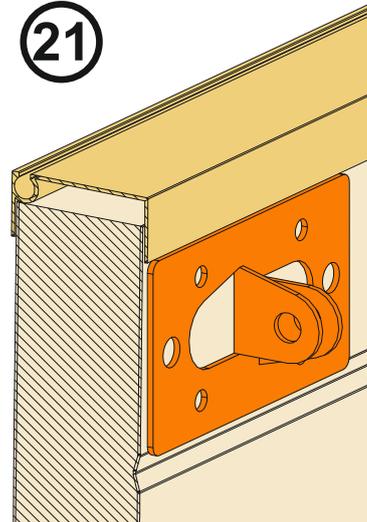
20



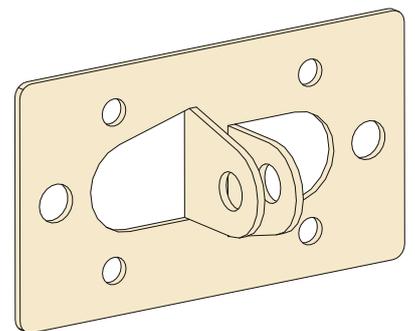
L/2



21

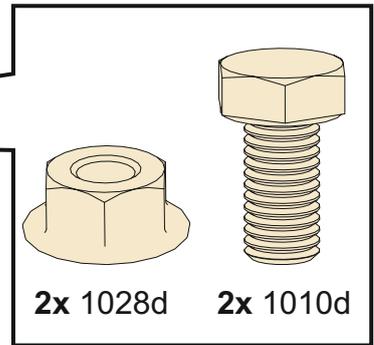
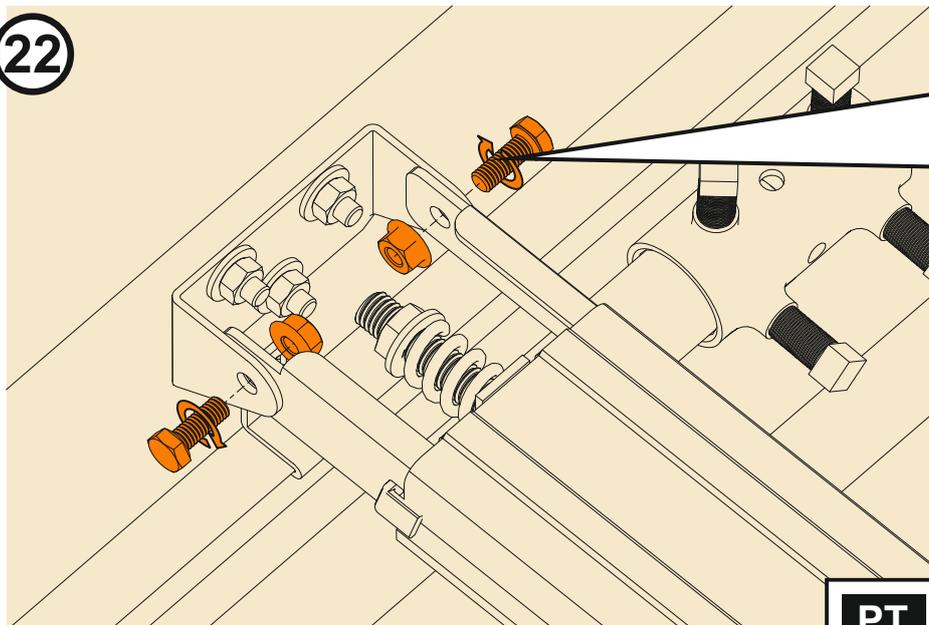


6x 1004d

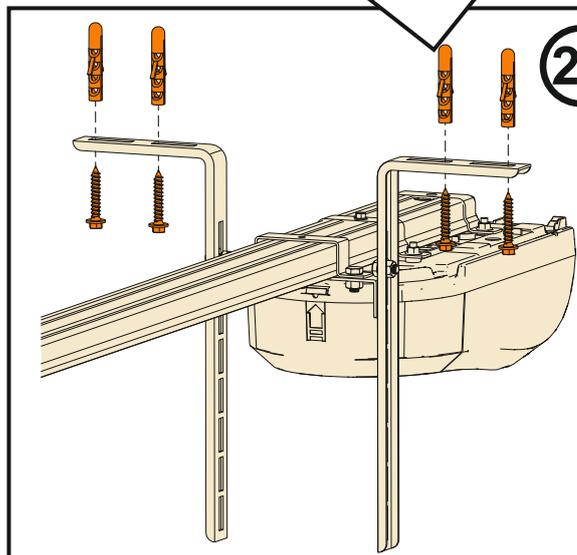
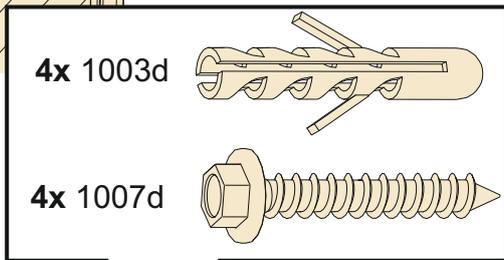
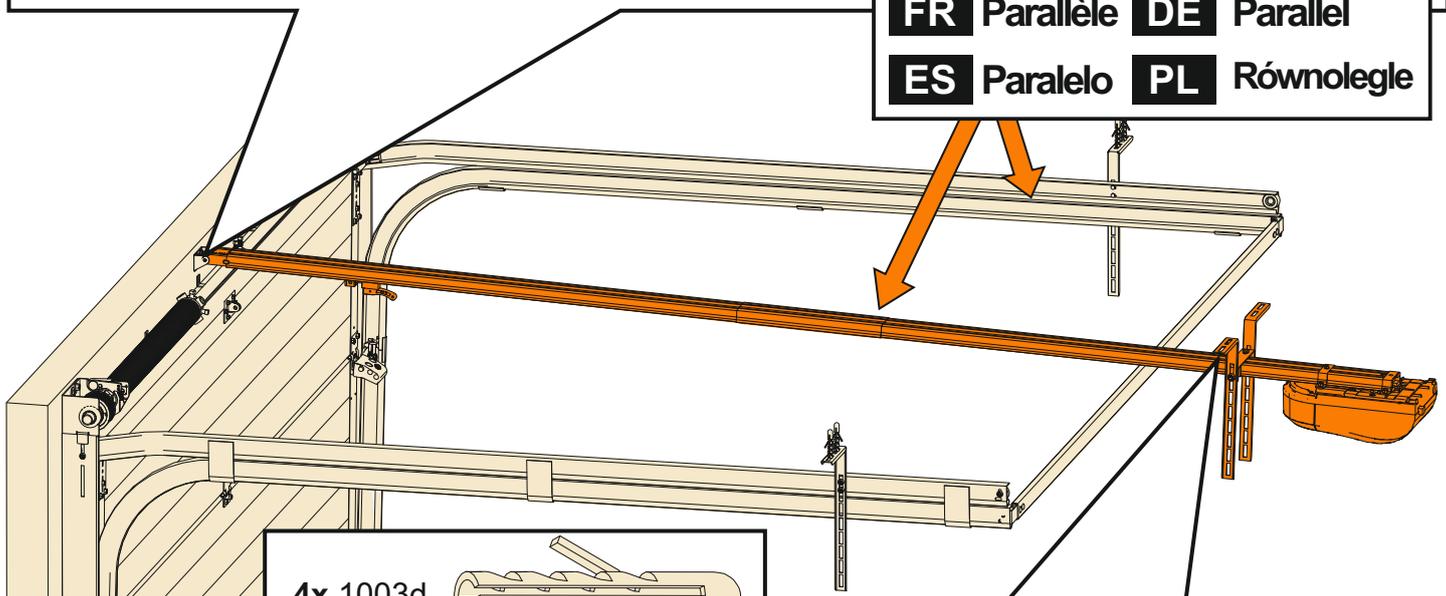


1x 1017d

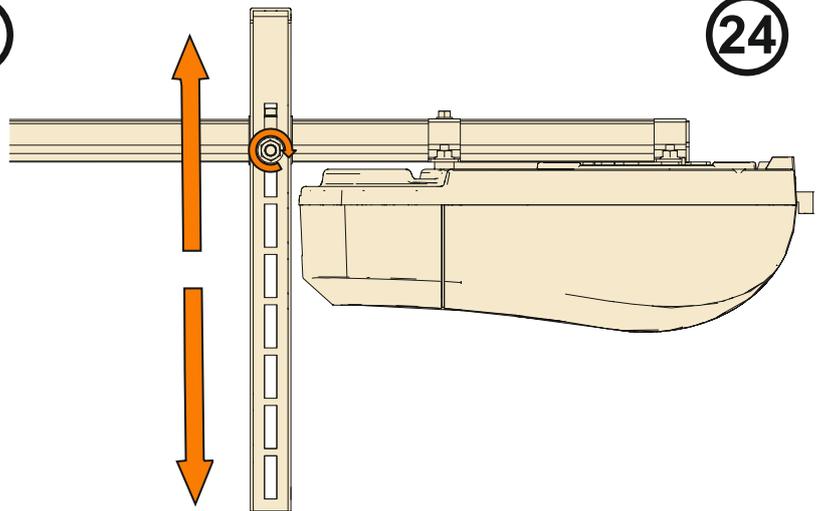
22



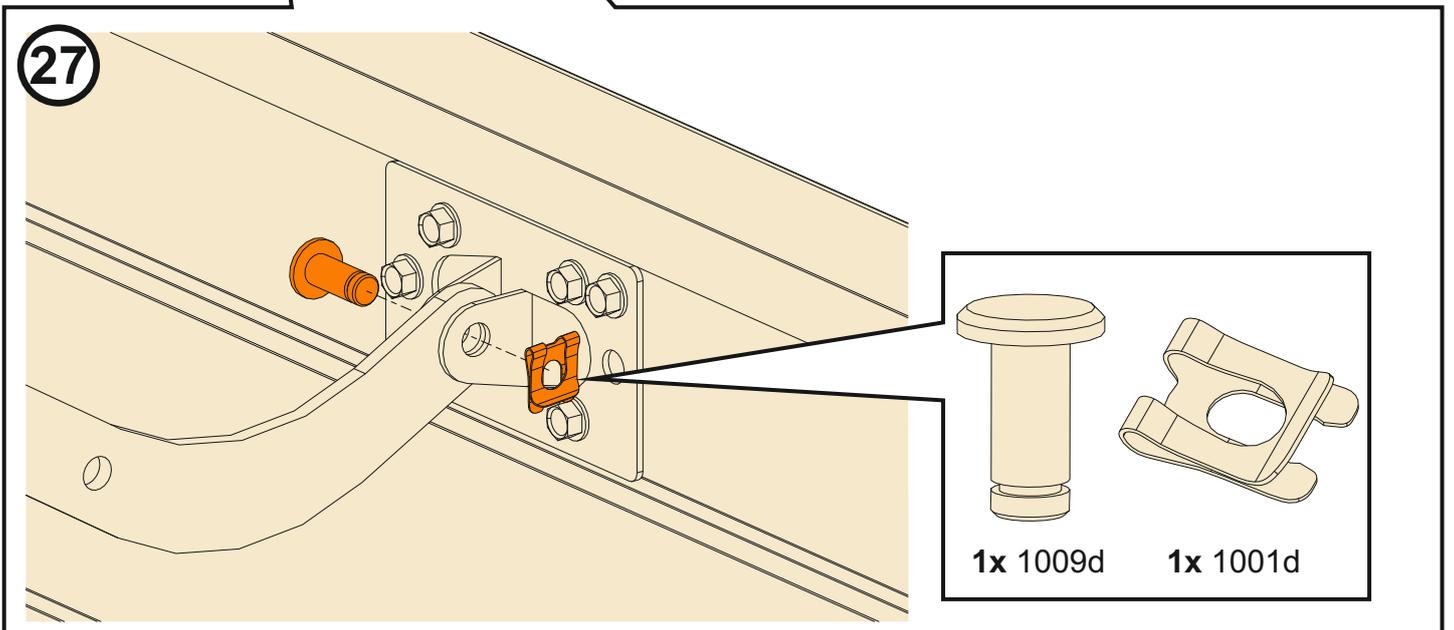
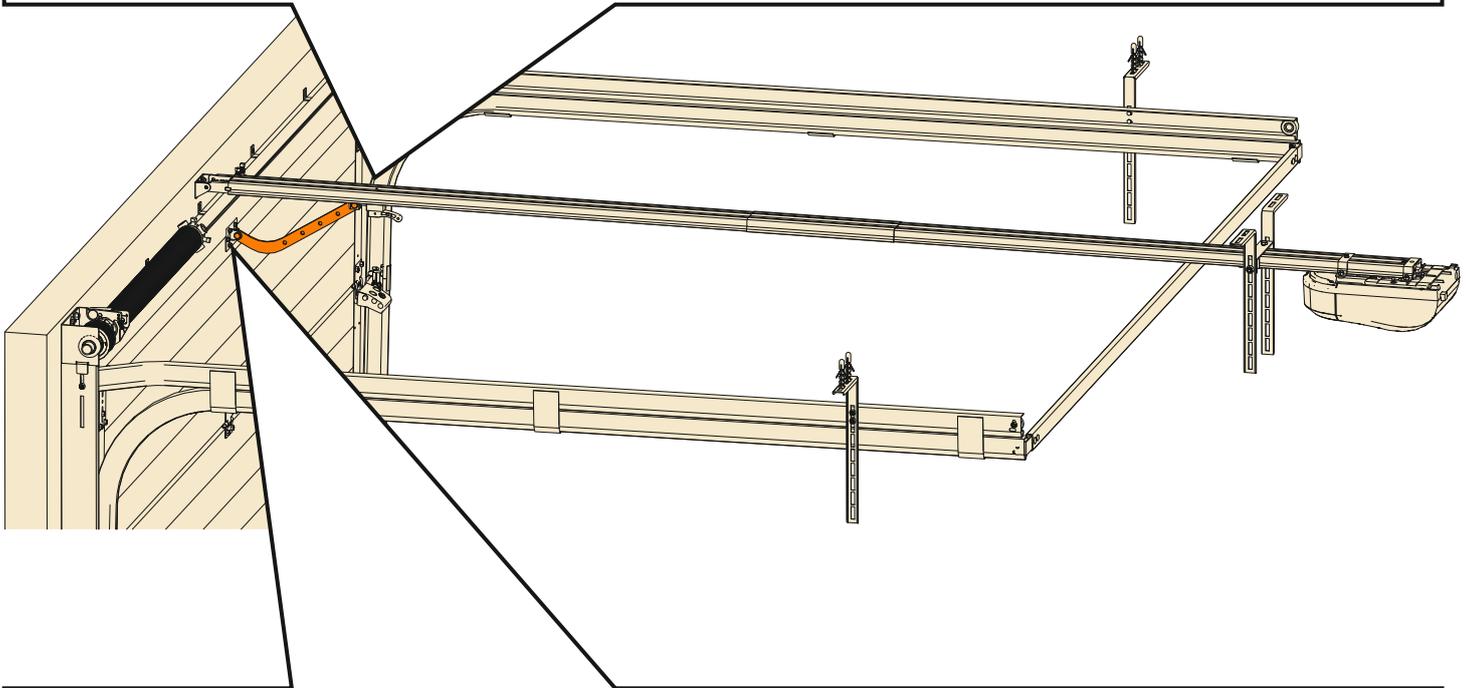
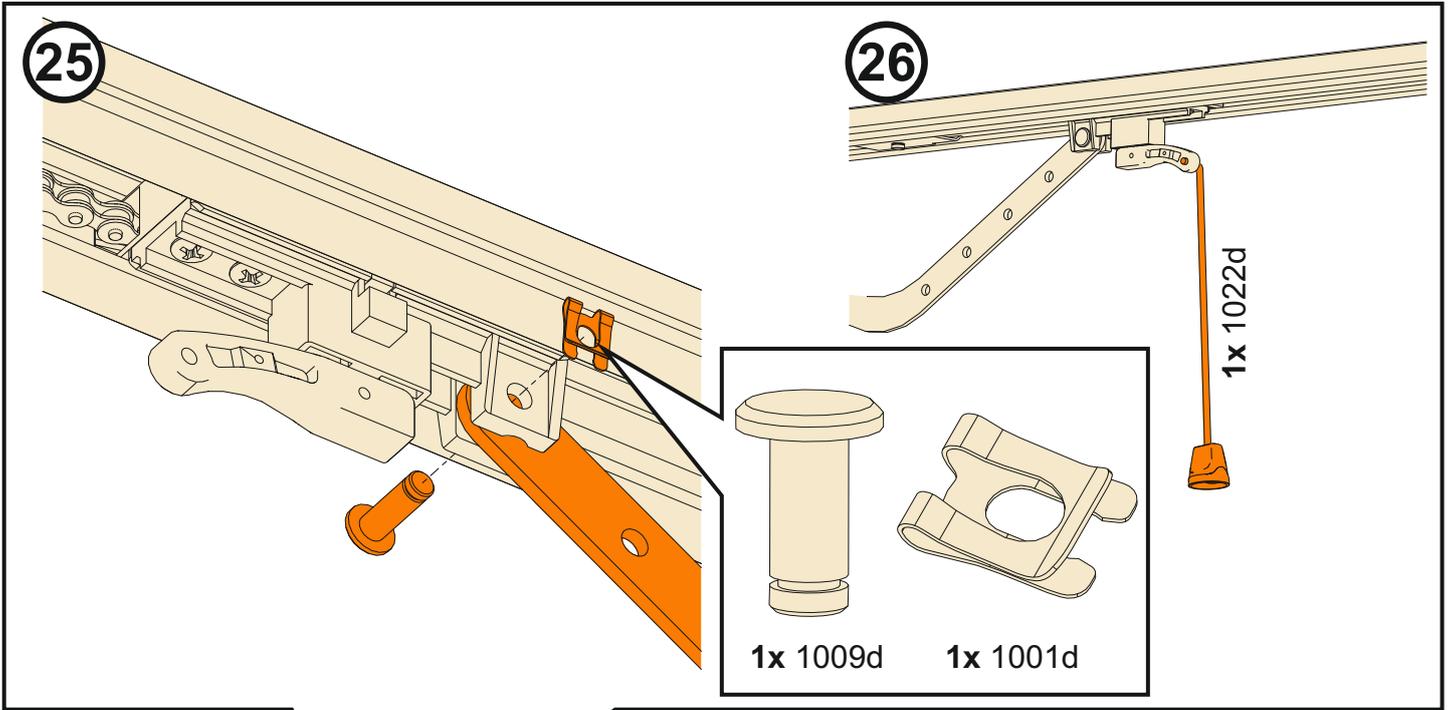
<b>PT</b>	Paralelo	<b>EN</b>	Parallel
<b>FR</b>	Parallèle	<b>DE</b>	Parallel
<b>ES</b>	Paralelo	<b>PL</b>	Równoległe



23



24



**! SICHERHEITSHINWEIS:** Nach Abschluss der Montage und allen Motoreinstellungen (nur für Fachleute), muss eine Messung der Betätigungskräfte und Rücklaufszeit des Garagentores durchgeführt werden, vor allem, wenn die Krafteinstellung geändert wird. Ohne geeignete Messinstrumente ist es nicht möglich, die Europäischen Normen EN13241-1 und EN 12453 zu erfüllen. Wenn die zulässigen Betriebskräfte und Zeiten des Rücklaufs, während der Öffnungs- und Schließbewegung des Tores, überschritten werden, können Personenschäden, wie Quetschungen und Schnittwunden, sowie wegschleifen durch das Einklemmen von Gliedmaßen, Haaren oder Kleidung, die Folge sein. Vor Montagebeginn wird die Lektüre des siebten Kapitels empfohlen.

## Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

**!** Testen Sie bei der ersten Torbenutzung das Antriebssystem um eine angemessene Funktionstüchtigkeit sicherzustellen. (Entriegeln Sie den Laufwagen und bewegen Sie das Tor manuell).

**!** Verwenden Sie den Sender in Sichtweite des Tores. Gehen oder stellen Sie sich nicht unter das Tor, während es in Bewegung ist. Der Sender muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**!** Stellen Sie sicher, dass sich das Tor nicht in der Nähe von Feuer, Feuchtigkeit, elektromagnetischen Feldern und weiteren Gefahrenquellen befindet.

**!** Überprüfen Sie zumindest zwei Mal pro Jahr, ob das Tor ordnungsgemäß ausgeglichen ist und alle Betriebsteile in gutem Zustand sind. (Befolgen Sie die Wartungsvorschriften des Herstellers des Tores). Stellen Sie die Zugkraft der Kette ein. Schmieren Sie das System angemessen ein.

## 1. Funktionen

**Steuerung:** Ein einziger Druckknopf steuert Öffnung, Schließung und Stoppvorgang. Die Lampe leuchtet beim Öffnen und Schließen, und schaltet sich drei Minuten später automatisch aus. Ein Computerprogramm kontrolliert den laufenden Motor, sowohl die Antriebskraft beim Öffnen und Schließen, als auch jedes andere optionale Sicherheitszubehör. Bei zu intensiver Schließkraft, hält der Motor an, die Bewegung wird unterbrochen und umgekehrt. Der Motor besitzt Schutzmechanismen gegen Überlastung, Überhitzung oder zu niedrige Antriebsleistung.

**DC Motor:** Geräuscharm mit sanftem Anlauf und sanftem Halt, um den Motor zu schützen und eine größere Anzahl von Arbeitszyklen sicherzustellen.

**LED-Anzeige:** Der Betriebszustand wird auf dem Display angezeigt.

**Dekodierung:** Variabler Code (Rolling Code).

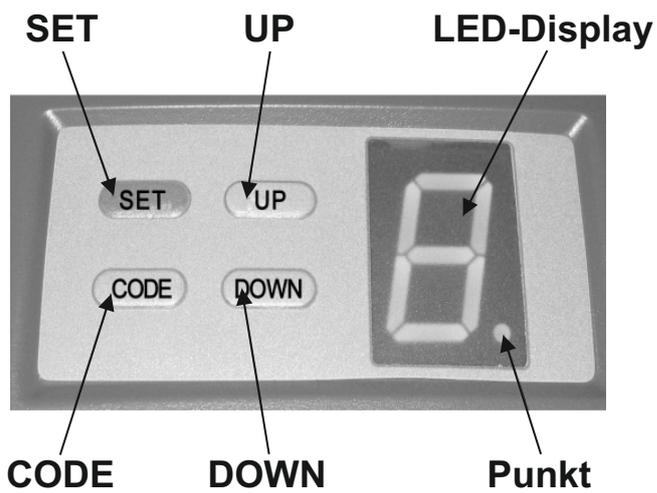
**Manuelle Entriegelung:** Ermöglicht manuelle Toröffnung- und Schließung bei Stromausfall.

**Optionales Zubehör:** Lichtschranken, Wandschalter, Zugamgscod, Warnleuchte und Öffnungs-Sicherheitskit für Schlupftür

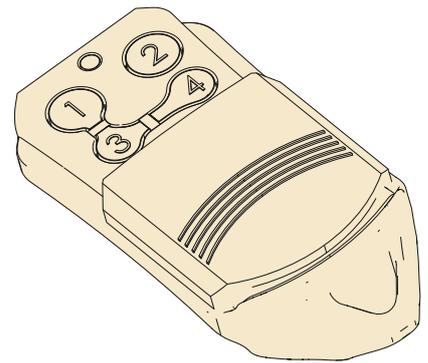
## 2. Technische Spezifikationen

<b>Leistungsbedarf</b>	220VAC±10% 50~60Hz	<b>Empfangsfrequenz</b>	433,92MHz
<b>Moteur</b>	24VDC	<b>Decoding</b>	variablem Code (Rolling Code)
<b>Betriebstemperatur</b>	>-20°C, <+50°C	<b>Dekodierung</b>	Batterie CR 2016 3V (x2)
<b>Relative Feuchtigkeit</b>	≤ 90 %	<b>Senderleistung</b>	LED
<b>Öffnungs- und Schließkraft</b>	600N / PRO600	<b>Leuchtzeit Innenlampe</b>	3 minutes

### 3. Schalttafel und Sender

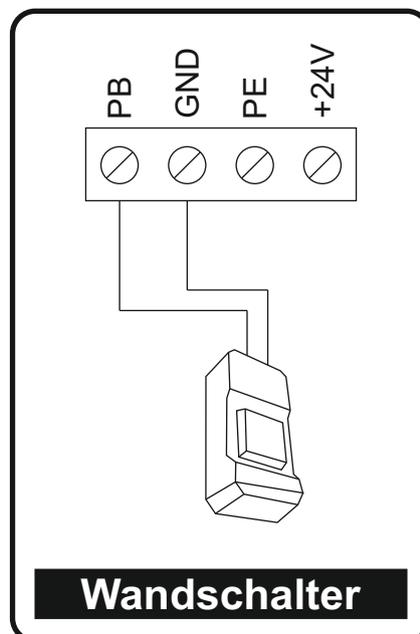


Schalttafel

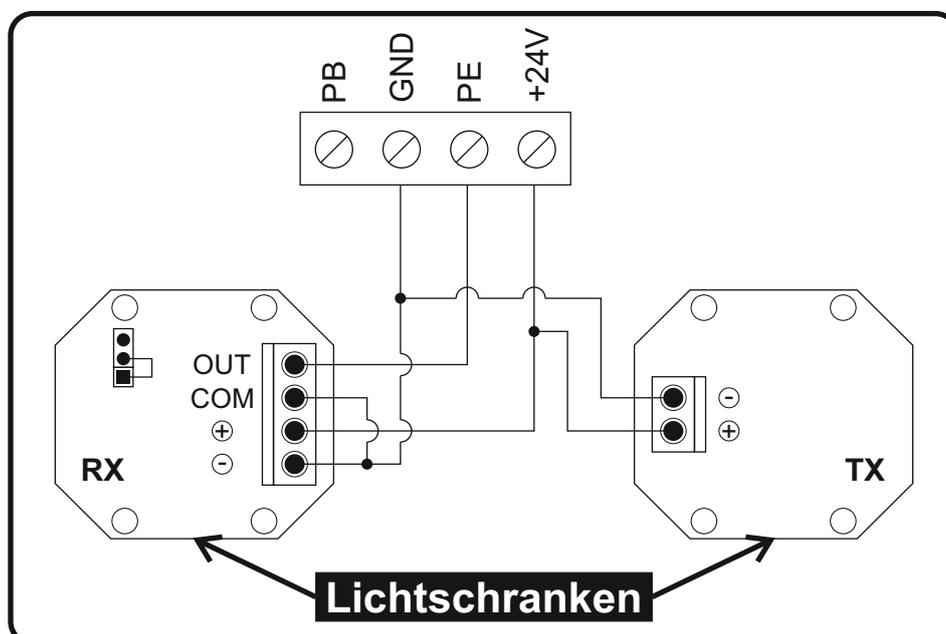


Sender

### 4. Anschlusszubehör (optional)

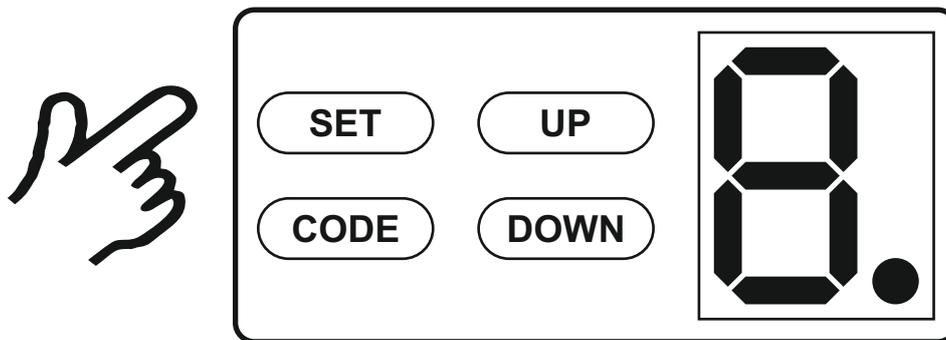


Wandschalter



Lichtschranken

## 5. Programmierung der Steuerung



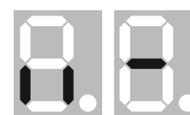
### 5.1 Vorbereitung

5.1.1- Stellen sie sicher, dass der Laufwagen gesichert ist. Ziehen sie das Tor manuell zu sich oder schieben sie das Tor auf, um sicherzugehen, dass der Laufwagen mit der Kette verbunden ist, (bis ein Einrasten des Laufwagens in die Kette vernommen wird).

Bloqueado



5.1.2- Schalten sie den Motor an den Strom an. Die Innenbeleuchtung wird einige Sekunden aufleuchten und gleichzeitig wird das Display die Zahlen von " 9 " bis " 1 " anzeigen. Der Motor wird dann auf Standby-Modus umschalten.



5.1.3- Zum Schluss wird " II " oder " - " angezeigt.

### 5.2 Festlegung der Endschalter

5.2.1- Drücken und halten Sie die **SET** (Programm) - taste, bis das Display die " 1 " anzeigt.



5.2.2- Drücken und halten Sie die - **UP** (AUF) -taste.



5.2.3- Wenn das Tor die gewünschte Öffnungsposition erreicht hat, drücken Sie die **SET** (Programm) - taste. Auf dem Display erscheint dann die " 2 " ..



5.2.4- Drücken und halten Sie die **DOWN** (AB)-Taste, wenn das Tor die Schließposition eingenommen hat, danach drücken sie die **SET**-Taste.



 **Hinweis: Das Tor sollte in Schließposition nicht zu viel Kraft / Druck auf den Boden ausüben.**

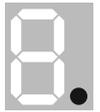
5.2.5- Das Tor wird einen automatischen Öffnungs-und Schließdurchlauf durchführen, um die Empfindlichkeit und Antriebskraft zu erkennen.



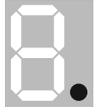
5.2.6- Wenn das Display " II " anzeigt, ist die Speicherung der Endlaufpositionen beendet. **Wenn auf der Anzeige das Symbol " - " erscheint, bedeutet das, dass die Endschalter nicht gespeichert worden sind und die Programmierung wiederholt werden muss. Siehe mögliche Lösungen in Kapitel 6.2 "Problemlösung".**

## 5.3 Speicher-Prozess der Sender / Wandschalter / Zugangscode

5.3.1- Drücken Sie den Code-Knopf, auf der Anzeige erscheint "●".



5.3.2- Drücken Sie den Knopf des Senders, oder des Wandschalters den Sie speichern möchten. Lassen Sie ihn los und drücken Sie dann denselben Knopf noch einmal. Auf der Anzeige wird "●" aufblinken.



Wiederholen Sie diese Schritte bis zu einem Maximum von 20 verschiedenen Sendern.

## 5.4 Sender / Wandschalter / Zugangscode – Speicherkapazität & Reset der gespeicherten Codes

5.4.1- Sobald 20 Codes gespeichert sind, erscheint auf der Anzeige "F" (voller Speicher), danach können keine weiteren Codes gespeichert werden. Um weitere Codes hinzuzufügen, müssen Sie einen externen Receiver verwenden.



5.4.2- Drücken und halten Sie den Code-Knopf mehr als acht Sekunden, während auf der Anzeige "●" das signal blinkt.



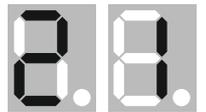
Nach acht Sekunden blinkt ein "C" auf, damit sind alle Codes gelöscht worden.

## 5.5 Anpassung der Antriebskraft (falls erforderlich)

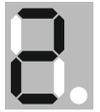
5.5.1- Drücken Sie die **SET** (Programm) - taste und halten Sie ihn gedrückt bis auf der Anzeige die "3" erscheint, sobald Sie ihn loslassen, wird der tatsächliche Wert der Antriebskraft ("1" oder "2") angezeigt. Die Standard-Einstellung liegt bei "2".



5.5.2- Drücken Sie die **UP** (AUF) - taste, um die Stärke der Antriebskraft einen Grad zu erhöhen oder drücken Sie **DOWN** (AB)- taste, um sie einen Grad zu senken. Der Maximalwert liegt bei "2" und der niedrigste bei "1".



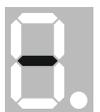
5.5.3- Drücken Sie zur Bestätigung die **SET** (Programm) - taste. Die Standard-Einstellung liegt bei "2".



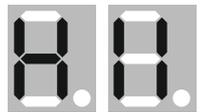
 5.5.4- Nach Beendigung der Einstellungen, überprüfen Sie bitte, ob die Antriebskraft mit den Europäischen Standard-Normen übereinstimmt.

## 5.6 Lichtschranken

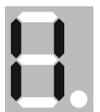
5.6.1- Drücken Sie die **DOWN** - (AB) - taste und halten Sie diese gedrückt, auf der Anzeige erscheint "-". Danach wird ein "H" (aktive Lichtschranken) angezeigt und dann "II" (inaktive Lichtschranken).



5.6.2- Drücken Sie auf die **UP** (AUF) - taste, um von "II" auf "H" zu wechseln, oder drücken Sie die **DOWN** (AB)-Taste, um von "H" auf "II" umzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die **SET** (Programm) - taste.



 5.6.3- Wenn Sie keine Lichtschranken benutzen, stellen Sie sicher, dass auf der Anzeige "II" erscheint, um die Lichtschranken zu deaktivieren.

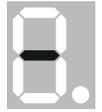


## 5.7 Automatische Schließung EIN / AUS

 **WICHTIGER HINWEIS:** Es ist notwendig zusätzliche Sicherheitseinrichtungen (z. Bsp. Lichtschranken) zu verwenden, um die automatische Schließung EIN / AUS zu aktivieren.

5.7.1- Drücken Sie die **UP** - (AUF) taste und halten Sie diese gedrückt, bis auf der Anzeige " - " erscheint Danach zeigt das Display eine Zahl zwischen **0** und **9** an. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die automatische Schließzeit einzustellen. Drücken Sie die **SET**-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

Level	Zeit [sek.]	Level	Zeit [sek.]
1	10	6	60
2	20	7	90
3	30	8	120
4	40	9	180
5	50	0	OFF (deaktiviert)



 **5.7.3-** Die Standard-Einstellung liegt bei " 0 ", somit ist die Funktion der automatischen Schließung deaktiviert (OFF).



## 5.8 Tiefgaragen Betrieb für Wohnanlagen

Drücken und halten Sie die **SET**-Taste, bis das Display die " 5 " anzeigt. Beim Loslassen der Taste erscheint auf der Anzeige die " 0 " oder " 1 ". Der Standardwert ist " 0 ".

Drücken Sie die **UP**-Taste, um auf "1" zu wechseln. (Wenn Sie die Sendertaste während der Toröffnung drücken, wird der Vorgang der Öffnung nicht gestoppt, da das Tor sich immer bis zur vollständigen Öffnungsposition öffnet. Wenn Sie die Sendertaste beim Schließvorgang drücken, stoppt das Tor und macht eine Kehrtwende).



Drücken Sie die **DOWN**-Taste, um auf "0" zu wechseln. (Der Sender funktioniert in der Regel jedes Mal wenn Sie die Sendertaste drücken: öffnen, stoppen, schließen, stoppen).

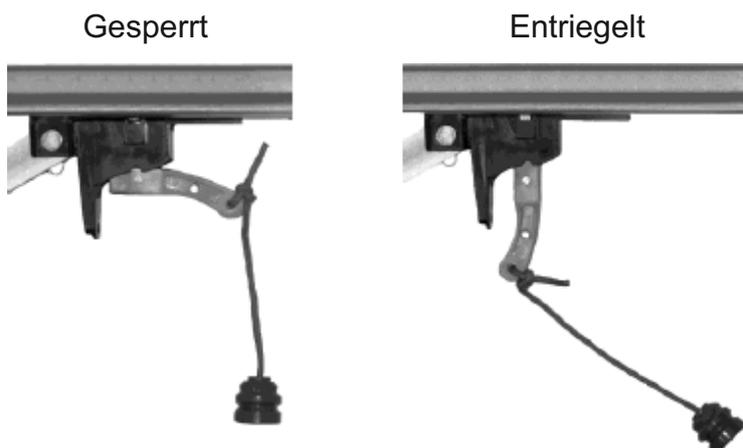
Drücken Sie die **SET**-Taste um die Änderung zu bestätigen.

## 6. Problemlösung

Problem	Grund	Lösung
Der Motor läuft nicht an, wenn Sie den Sender drücken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Motor ist ausgeschaltet.</li> <li>- Das Limit vom kompletten Öffnen weide nicht programmiert</li> <li>- Die Sicherung ist durchgebrannt.</li> <li>- Der Sender ist beschädigt.</li> <li>- Der Sender ist nicht programmiert oder das Programm ist verloren gegangen.</li> <li>- Lichtschranken Funktion aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie die Senderbatterie.</li> <li>- Ersetzen Sie die Sicherung.</li> <li>- Verwenden Sie einen anderen Sender oder benutzen Sie die Motorsteuertasten.</li> <li>- Reprogrammieren Sie den Endschalter des Motors.</li> <li>- Siehe Kapitel 5.3.</li> <li>- Siehe Kapitel 5.6.</li> <li>- Siehe Kapitel 5.8.</li> </ul>
Endschalter wurden nicht gespeichert	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unzutreffende Programmierung der Öffnungs- und Schließposition.</li> <li>- Falsche Anzahl an Federwindungen oder schlecht sitzendes Tor.</li> <li>- Überlasteter Torbetrieb / übermäßige Kraft- oder Druckausübung auf den Boden.</li> <li>- Zu eng anliegende Seitenscharniere.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wiederholen Sie die Programmierung der Endschalter von 5.2.1 bis 5.2.5, und versuchen Sie entweder das Tor nicht allzu sehr zu öffnen, oder beim schließen das Dichtungsgummi nicht zu sehr gegen den Boden zu drücken. Um die Torposition auf beiden Seiten anzupassen, drücken Sie die "DOWN"- oder "UP"-Taste, bevor Sie die "SET"-Taste klicken.</li> <li>- Überprüfen Sie die Anzahl der Federwindungen (siehe EG-Kennzeichnung) und prüfen Sie die Funktion des Tores im manuellen Modus, falls notwendig passen sie das Tor an.</li> <li>- Im Falle, dass die oben genannten Maßnahmen nichts bewirken, kann die Motorleistung auf eine höhere Leistungsstufe geschaltet werden (Kapitel 5.5).</li> </ul>
Sender ohne Reichweite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Senderbatterie ist leer.</li> <li>- Der Receiver ist beschädigt.</li> <li>- Präsenz eines starken Magnetfeldes oder Störungen der Frequenz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wechseln Sie die Batterie des Senders.</li> <li>- Platzieren Sie einen externen Receiver außerhalb der Reichweite von Störungen.</li> </ul>
Das Tor schließt nicht vollständig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unzureichende Schließkraft.</li> <li>- Inkorrekte Programmierung des Motors.</li> <li>- Einstellung der Seitenscharniere ist nicht richtig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorleistung neu einstellen.</li> <li>- Neuprogrammierung des Motors.</li> <li>- Seitenscharniere lockern.</li> </ul>
Die Kette macht Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Kette sitzt locker.</li> <li>- Die Motorlaufschiene ist nicht auf die Tormitte ausgerichtet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Kette fester anziehen.</li> <li>- Den Motor auf die Mitte des Tores ausrichten.</li> <li>- Die Kette Ölen.</li> </ul>
Das Tor stoppt beim Öffnungsvorgang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ungenügende Antriebskraft.</li> <li>- Das Tor ist zu schwer.</li> <li>- Leistungsschwacher Motor.</li> <li>- Inkorrekte Programmierung des Motors.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Regulieren Sie die Antriebskraft.</li> <li>- Neuprogrammierung des Motors.</li> <li>- Richten Sie die Spannkraft der Federn neu ein.</li> </ul>
Display zeigt ein "P" an und das Antrieb-LED-Lämpchen blinkt.	Elektronischer Platinenfehler.	Lieferant für Ersatz kontaktieren.
Tor schließt nicht / Display zeigt "I" an.	- Lichtschranken Funktion ist aktiviert	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lichtschranken sind nicht installiert: Prüfen ob die Einstellung im Menü 5.6 die Position "II" ist.</li> <li>- Lichtschranken sind installiert: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verbindungen der Lichtschranken überprüfen.</li> <li>- Ausrichtung der Lichtschranken überprüfen.</li> </ul> </li> </ul>
Display zeigt ein "H" an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Shunt fehlt in der Platine.</li> <li>- Getriebemotor mit Fehlfunktion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Shunt prüfen / einsetzen (es sei denn, es gibt eine Schlupffür)</li> <li>- Lieferant für Ersatz kontaktieren</li> </ul>
Das Tor öffnet erst nach zwei Sekunden nachdem die Sendertaste betätigt worden ist.	- Vorblitzlicht Funktion ist aktiviert	- Siehe Punkt 5.9.

## 7. Sicherheitshinweise

### 7.1 Manuelle Entriegelung



Details zur Verwendung der manuellen Entriegelung:

Der Motor ist mit manueller Entriegelung ausgestattet für den Fall eines Stromausfalles. Die Entriegelung sollte leicht zugänglich sein, und sich weniger als 1,80m vom Boden befinden. Falls erforderlich, ein Seil hinzufügen, um die Verwendung zu erleichtern.

Dieses Seil sollte nur verwendet werden, um das Tor zu entriegeln. Verwenden Sie das Seil nicht um das Tor manuell zu öffnen oder zu schließen.

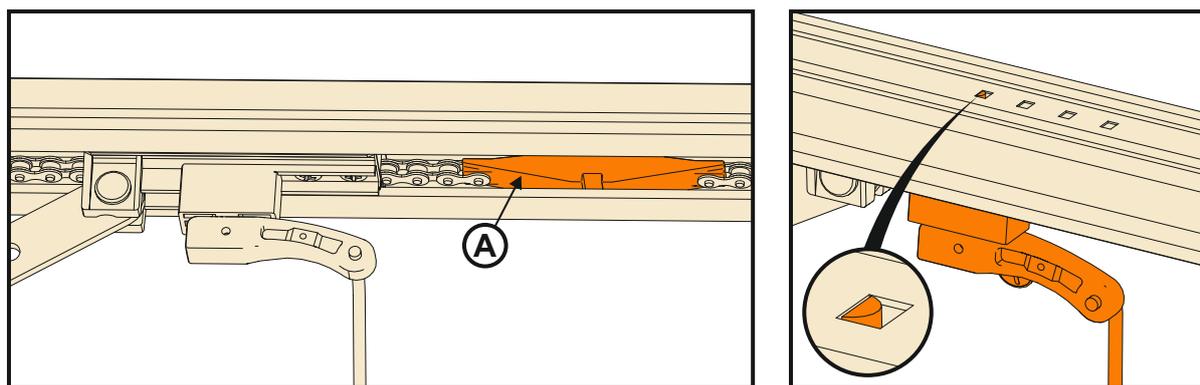
Während der Torentriegelung:

- ⚠ - Ein unausgeglichenes Tor kann unerwartete Bewegungen auslösen, die zu gefährlichen Situationen führen können.
- Das Tor vorsichtig bewegen.

Bei der Torentriegelung können unkontrollierte Bewegungen entstehen:

- ⚠ - Wenn die Federn schwach oder gebrochen sind;
- Wenn das Tor nicht ausgeglichen ist;
- Entriegelte Tore, sollen bei mittlerer Geschwindigkeit bewegt werden!

### 7.2 Torverriegelung ohne Antrieb



Falls eine Antriebsentnahme notwendig sein sollte, ist es möglich, dass das Tor weiterhin geschlossen bleibt, solange der Laufwagen (ref.1032) sich in der geschlossenen Position befindet. (Wichtig: Der Laufwagen darf nicht mit dem Zubehörteil (A) verbunden sein).

### 7.3 Hinweise

**WARNUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise. Folgen Sie allen Anweisungen, um den Personenschutz zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

- Der Motor darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, ausser unter angemessener Aufsicht oder Ausbildung.

- Kinder dürfen keine Antriebe bedienen oder mit ihnen spielen!
- Kinder dürfen nicht mit den Sendern spielen. Bewahren Sie die Sender außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Torbewegung Vorsicht walten lassen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein, bis das Tor vollständig geöffnet oder geschlossen ist.
- Wird das Tor im geöffneten Zustand entriegelt, besteht die Gefahr, bei schwachen, gebochenen oder defekten Federn, oder unzureichendem Gegengewicht, dass es sich schnell schließt.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Installation [insbesondere die Übertragungsteile (Kette), Seile, Federn und Halterungen], um ein Ungleichgewicht oder Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen zu erkennen. Bei Bedarf von Reparaturen oder Einstellungen, darf der Motor nicht benutzt werden bis diese vorgenommen worden sind, da sonst Schäden oder Verletzungen von Personen und/oder Gegenständen verursacht werden können.
- Vor der Installation des Motors, entfernen Sie alle unnötigen Seile oder Ketten und deaktivieren Sie sämtliche Geräte wie Verriegelungen, da diese für den elektrischen Motoranschluss nicht notwendig sind.
- Stellen Sie sicher, dass vor dem Einbau des Motors, sich das Tor mechanisch in einem guten Zustand befindet, richtig ausgewogen ist, und sich einwandfrei öffnen und schließen lässt.
- Überprüfen Sie in monatlichen Abständen, ob der Motor seine Bewegung unverzüglich kehrtwendet, im Falle einer Torberührung mit einem Objekt in einer Bodenhöhe von 50mm. Bei Bedarf Einstellung regulieren und erneut testen, da ungenügende Einstellungen zu Schäden führen können. Dieser Vorgang muss von einem professionellen Installateur durchgeführt werden.
- Informationen zum Einstellen von Tor und Motor.
  - Installieren Sie das Seil für die manuelle Entriegelung in einer Höhe von weniger als 1,80 m.
  - Befestigen Sie die Warnaufkleber gegen Quetschung / Hängenbleiben, an eine dauerhafte und gut sichtbare Position oder in der Nähe von festen Steuerungsposten.
  - Fixieren Sie die Aufkleber für die manuelle Entriegelung an eine dauerhafte Position in der Nähe des Entriegelungssystems.



### **Umweltfreundliche Entsorgung**

Helfen Sie die Umwelt zu schützen !!!

Bitte denken Sie daran, die örtlichen geltenden Vorschriften zu beachten.  
Entsorgen Sie elektronischen Abfall an den entsprechenden Stellen für diesen Zweck.





**Alle Rechte des Produktes und des Eigentümers dieser Montageanleitung sind vorbehalten.  
Vervielfältigung, Verleih und öffentliche Nutzung derselben sind verboten.**